

5) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 HATVAN HU Hungary				Sender VATID HU26951542				3) Delivery note no 4831393				Page 1													
1) Robert Bosch GmbH Robert-Bosch-Platz 1 DE 70839 Gerlingen-Schillerhoeh				1) Customer 1000172924				5) Supplier No. 0091024089				2) Receiver note		4) Dispatchdate 12.12.2023											
10) Your sign				11) Your Order No. 550004521401				12) Dispatch place cHub				6) Freight		Creationday 11.12.2023											
19) Shipping type truck collect. load				20) Incoterms 2010 Free Carrier				21) Packing type 10 PAL				7) Delivery		14) Our Order-No. 25703082											
25) Dispatch Address Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 IT 70026 Modugno				22) Dispatch sign				23) Total weight kg gross 1.174,8 net 676,2				26) Receipt-/unload-point													
27) Pos (28) Bosch-Order-No.				Index				Partnumber customer				29) Description of delivery		30) Quantity		40) Receiver notes									
1				0260.005.456				V03				2510268314				Control Unit;ATDG-1-4.6				800		Qty. (ls) +/-		Notes	
20356743 5013186200				KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 800 Quantità effettiva: 800 Tipo Imballaggio: 10 Quantità Imballi: 10 Conformità alle schede d'imballo: NO Data controllo: 15.12.23 Firma: [Signature]				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 15 DIC 2023 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				355055		14249											
Rotation				42) Entry notes				43) Quantity check				44) Quality check/Testreport				45) Receiver				46) Invoice check					
Receiver notes				Date Name bzw Nr																					

1-15 und 21+22 auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders

To be completed on the senders own responsibility 1-15 including 21+22.

1-15 továbbá 21+22 rovatokat a feladó tölti ki saját felelősségére.

1 Feladó (Név, cím, ország) Sender (Name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) Robert Bosch Elektronika Kft. Robert Bosch út 2 3000 Hatvan HUNGARY				NEMZETKOZI FUVARLEVEL INTERNATIONAL CONSIGNMENT INTERNATIONALER FRACHTBRIEF A fuvarozásra ellérő megállapodás esetén is a Nemzetközi Árufuvarozási egyezmény (CMR) rendelkezései az irányadók. This Carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR) Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im Internationalen Strassengüterverkehr (CMR)									
2 Átvétő (Név, cím, ország) Consignee (Name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) MAGNA PT S.p.A VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO ITALY				16 Fuvarozó (Név, cím, ország) Carrier (Name, address, country) Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
3 Az áru kiszolgáltatási helye (helység, ország) Place of delivery of the goods (Place, country) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) helység / place / Ort MODUGNO ország / country / Land ITALY				17 További fuvarozók (Név, cím, ország) Successive carriers (Name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)									
4 Az áru átvételének helye és időpontja (helység, ország, időpont) Place and date of taking over of the goods (Place, country, date) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) helység / place / Ort Hatvan ország / country / Land HUNGARY időpont / date / Datum 20231212				18 A fuvarozó fenntartásai és bejegyzései Carrier's reservations and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer									
5 Mellékelt okmányok Annexed documents Beigefügte Dokumente SAP-1391198													
6 Jelt és szám Marks and Nos Kennzeichen und Nummern		7 Darabszám Number of packages Anzahl der Packstücke		8 Csomagolás módja Method of packing Art der Verpackung		9 Áru megnevezése Name of the goods Bezeichnung des Gutes		10 Statisztikai szám Statistical number Statistiknummer		11 Bruttó súly (kg) Gross weight in kg Bruttogewicht in Kg		12 Térfogat (m³) Volume in m³ Umfang in m³	
76		PAL		C M R		KFZ TULAJOS				8,755.000			
Ósztály Class		Szám Number		Betű Letter		Klasse, Ziffer, Buchstabe		ADR		8,755.000			
13 A feladó rendelkezései (Vám- és egyéb hivatalos kezelés) Sender's instructions (Customs and other formalities) Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)				19 Fizetendő To be paid by Zu zahlen vom				Feladó, Sender, Absender		Pénznem, Currency, Währung		Átvétő Consignee Empfänger	
14 Visszatérítés Reimbursement Rückerstattung													
15 Fuvardíj-fizetési rendelkezések Direction as to freight payment Bérmertve, freight paid, frei Bérmertés nélkül, freight to be paid, unfrei x				Frachtzahlungsanweisungen				20 Különleges megállapodások Special agreements		Besondere Vereinbarungen			
21 Kiállítás helye, időpontja Established in Ausgefertigt in Hatvan am on 20231212				23 A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				24 Az áru átvételének ideje, Kelet Goods received: Date on Gut empfangen; Datum am.					
A feladó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the sender Robert Bosch Elektronika Kft. 3000 Hatvan VAI: HU11672058 cHUB Hatvan VAI: HU0000003018 FOR: HU0000003018				A fuvarozó aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the carrier Unterschrift und Stempel des Frachtführers				Az átvétő aláírása és bélyegzője Signature and stamp of the consignee Unterschrift und Stempel des Empfängers					
25 Jármű Vehicle Fahrzeug		Rendszám Registration number Kennzeichen		Raksúly Useful load Nutzlast									
1		AB60CYK											
		AB95CYK											

Veszélyes árukra az esetleges bizonylatokon kívül a rovat utolsó sorába beírandó az osztály, a szám és adott esetben a betű.

In case of dangerous goods mention, besides the possible certification on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.

Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, der Ziffer, gegebenenfalls der Buchstabe.

KUEHNE + NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, sn - 70026 Modugno (BA)

15 DIC 2023

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità